

## فعل گفتاری نزد منطق دانان مسلمان

احمد عبادی\*

### چکیده

برخی از فیلسفان زبان معتقدند که گاه عبارات زبانی با آن که از ساختار خبری برخوردارند، اما صدق و کذب نمی‌پذیرند، زیرا قصد گوینده از بیان آن‌ها نه توصیف، بلکه انجام یک فعل است. چنین جملاتی را افعال گفتاری می‌خوانند. پیش از این، منطق دانان مسلمان نیز به این مسئله توجه کرده‌اند. آنان این موضوع را با عنوان «انشای اخبارُ نما» به بحث گذاشته‌اند. انشای اخبارُ نما در مواضع گوناگونی مطرح شده است. نقدهای ملاک صدق و کذب‌پذیری خبر و نیز حل پارادوکس دروغ‌گو زمینه طرح این مسئله را فراهم آورده است. اگرچه مسئله افعال گفتاری تطور و تحول شایانی در منطق دوره اسلامی نیافت، اما کشف این مسئله و تعطّلن به آن را باید از آن منطق دانان مسلمان دانست. تأمل در تاریخچه دیدگاه‌های منطق دانان دوره اسلامی در این مسئله و نیز مطالعه تطبیقی آن‌ها با آرای فیلسفان زبان آموزنده نکات منطقی – معرفتی است.

**کلیدواژه‌ها:** فعل گفتاری، جملهٔ خبری، پارادوکس دروغ‌گو، انشای اخبارُ نما، خونجی، آستین.

### ۱. مقدمه

مطالعه تطبیقی (comparative study) در حوزهٔ پژوهش‌های فلسفی و منطقی ضرورتی روشن و انکارناپذیر است. دست‌یابی به شناختی چندوجهی و نیز توصیف (description) و تبیین (explanation) مواضع خلاف و وفاق دیدگاه‌ها، نظریه‌ها و پارادایم‌های گوناگون فکری از ره‌آوردهای اخذ روی‌آوردن تطبیقی است که محقق را از حصرگرایی فراتر برده

\* استادیار فلسفه و کلام اسلامی، دانشکده معارف اهل‌الیت، دانشگاه اصفهان ebadiabc@gmail.com

تاریخ دریافت: ۱۳۹۴/۸/۱۰، تاریخ پذیرش: ۱۳۹۵/۵/۲۷

است و امکان وقوف بر ابعاد ناپیدای موضوع مورد تحقیق را فراهم می‌سازد و چشم را بر خلل‌ها و مسائل بینانی می‌کند. با برگرفتن چنین رهیافتی می‌توان به ابزاری دست یافت که از طریق آن به شباهت‌ها و تفاوت‌های دو پدیدار یا دو نظریه رسید و درنتیجه، به شناخت عمیق‌تری دست یافت و به حل مسئله معین پرداخت.<sup>۱</sup>

منطق دوره اسلامی سرشار از مسائل بدیع و نوآوری‌های جدی علمی است که واکاوی و تأمل در هریک از آن‌ها نقش بسیار سازنده‌ای در بسط و گسترش راه‌آوردهای فرهنگ دوره اسلامی دارد. پژوهش حاضر به دنبال مطالعهٔ تطبیقی مسئله فعل گفتاری نزد منطق دانان مسلمان از یکسو و زبان‌شناسان و فیلسوفان زبان از سوی دیگر است.

آن چه امروزه نزد فیلسوفان زبان فعل گفتاری خوانده می‌شود، اگرچه به نحو اجمالی و مقدماتی، مورد توجه منطق دانان مسلمان نیز بوده است. روی‌آوردن نوشتار حاضر در جست‌وجوی فعل گفتاری در آثار منطق دوره اسلامی روی‌آوردن تاریخی (historical approach) است. مراد از مطالعهٔ تاریخی شناخت گذشته در پرتو آینده است.<sup>۲</sup>

در ادامه گفتار، ابتدا توضیح مختصری از چیستی و پیشینه مسئله فعل گفتاری ارائه می‌دهیم. سپس به بررسی تاریخی سابقه فعل گفتاری نزد منطق دانان مسلمان می‌پردازیم. ذیل این عنوان ابتدا بستر معرفتی طرح این مسئله در منطق دوره اسلامی بیان می‌شود و بعد از آن گزارش تاریخی از دیدگاه‌ها به ترتیب تاریخی ارائه می‌شود. سپس تطور تاریخی این مسئله تبیین می‌شود و در پایان، در مقام مطالعهٔ تطبیقی، به چند نکته اشاره می‌شود.

## ۲. افعال گفتاری

یکی از مسائلی که فیلسوفان زبان به مطالعه و بررسی آن پرداخته‌اند چگونگی ارتباط و نسبت زبان با واقعیت است. در این باره، تصور غالب این بوده که نقش زبان (الفاظ و جملات) توصیف واقعیت، اعم از توصیف‌های صادق یا کاذب، است. بر همین مبنای پوزیتیویست‌های منطقی گزاره‌ها را به دو قسم توصیفی (descriptive) و ارزشی (evaluative) تقسیم کردند. گزاره‌های توصیفی عبارتی اند که یا صادق‌اند یا کاذب، اما گزاره‌های ارزشی عبارتی هستند که احتمال صدق و کذب در آن‌ها راه ندارد، بلکه صرفاً احساسات و عواطف را بیان می‌کنند. جملات ارزشی با آن‌که شکل گزاره‌های توصیفی را دارند و به‌ظاهر معنادارند، درواقع، صرفاً اظهار احساسات و عواطف‌اند و به لحاظ شناختاری اساساً معنادار نیستند. به این ترتیب، از

آن‌جا که گزاره‌های اخلاقی، الهیاتی، زیبایی‌شناختی و ... قابلیت صدق و کذب ندارند، از حیطهٔ فلسفه، که همانا کشف حقیقت است، خارج می‌شوند.

جان لنگشو آستین (John Langshaw Austin) (1911-1960 م) با انکار تلقی رایج از کارکرد زبان نشان داد که نقش زبان صرفاً توصیف واقعیت نیست، بلکه گاه عبارات زبانی (linguistic sentences) با آن‌که از صورت (form) خبری برخوردارند، اما نه صادق‌اند و نه کاذب؛ زیرا قصد گوینده از بیان آن‌ها نه توصیف واقعیت، بلکه انجام یک فعل است که این فعل از طریق جملات زبانی انجام می‌پذیرد. برخی (Rosenberg, 1971: 557) گفته‌اند مقاله «دریاره‌اشاره» (On Referring) (P. F. Strawson ۱۹۱۹-۲۰۰۶ پ. ف. استراوسون) نوشتۀ پ. ف. استراوسون در سال ۱۹۵۰ نخستین اثری است که این دیدگاه در آن بیان شده است. استراوسون در این مقاله بر این نکته تأکید می‌کند که برای فهم گزاره صرفاً بررسی ساختار نحوی و دستور زبانی کافی نیست، بلکه لازم است جملات از این جهت که فعل و رفتار گوینده هستند نیز مطالعه و تبیین شوند (استراوسون، ۱۳۸۶: ۲۸۹-۳۱۹).

آستین، به جای طبقه‌بندی رایج گزاره‌ها به توصیفی و ارزشی، جملات را به اخباری (constative) و انشایی (performative) تقسیم کرد (Austin, 1962: 3-5). جملات اخباری متضمن توصیف واقع‌اند و لذا متصف به صدق و کذب می‌شوند، اما جملات انشایی توصیف واقع و اخبار از چیزی نیستند، بلکه نوعی فعل و رفتارند. برای مثال، اگر کسی بگویید: «قول می‌دهم که به خانه تو بیایم»، قصد او از این جمله توصیف وعده یا حکایت از وعده نیست، بلکه او با این جمله وعده می‌دهد و فعل وعده را تتحقق می‌بخشد. در عبارات انشایی از فعل نحوی (verb) خاصی برای انجام فعل (act) و رفتاری معین بهره گرفته می‌شود. لذا عبارت انشایی از سنخ فعل (doing) هستند، اما عبارات اخباری از نوع توصیف‌اند. مثلاً برای انجام فعل «تعهد» باید گفت: «من وعده می‌دهم ...» یا برای انجام فعل تبریک گویی باید گفت: «تبریک می‌گویم». عبارات اخباری صدق و کذب پذیرند، لذا معیار سنجش آن‌ها صادق یا کاذب‌بودن است، اما عبارات انشایی صدق و کذب نمی‌پذیرند. بنابراین معیار ارزیابی آن‌ها نه صادق و کاذب‌بودن، بلکه شایسته یا ناشایسته بودن است. اگر جمله انشایی مطابق شرایط و ضوابط لازم برای انجام یک فعل بود، آن جمله شایسته است، در غیر این صورت ناشایسته است. هم‌چنین در جملات انشایی می‌توان از قید «بدین‌وسیله» بهره گرفت: «بدین‌وسیله قول می‌دهم که ...»، اما در گزاره‌های اخباری چنین قیدی به کار نمی‌رود .(Austin, 1962: 3-7)

### ۳. فعل گفتاری نزد منطق‌دانان مسلمان

منطق‌دانان دوره اسلامی به مسئله فعل گفتاری توجه نشان داده‌اند. آنان به این بحث با عنوان «انشای اخبارنما» اندیشیده‌اند. مسئله انشای اخبارنما در مواضع گوناگونی از سوی منطق‌دانان مسلمان مطرح شده است. بسیاری از منطق‌دانان توجه چندانی به انشای اخبارنما نداشته‌اند؛ از این رو، این مسئله تطور و تحول شایانی نیافت. با این حال، کشف این مسئله و تفطن به آن را باید از آن منطق‌دانان دوره اسلامی دانست. در ادامه نوشتار ابتدا بستر معرفتی طرح مسئله اخبار انشانما در منطق دوره اسلامی را بیان می‌کنیم، سپس گزارشی تاریخی از آرای مختلف در این باب را ارائه می‌دهیم. پس از آن به تبیین تاریخی مسئله و ارتباط آن با فعل گفتاری می‌پردازیم.

#### ۱.۳ بستر معرفتی

تعريف مرکب تام خبری از مسائل منطقی مهمی است که در تاریخ منطق فراز و فرودهای داشته است. در این باب تعاریف گوناگونی مطرح شده است. مهم ترین و شناخته‌ترین این تعاریف تعريف خبر به صدق و کذب است که تغیرهای مختلفی از آن ارائه شده است. منطق‌دانان نقدهای فراوان بر تعريف خبر به صدق و کذب آورده‌اند. دوری‌بودن این تعريف مشهورترین این نقدها است (قطب رازی، ۱۳۸۳: ج ۱، ۱۳۰-۱۳۲).

به سبب این انتقادات، بسیاری از منطق‌پژوهان خبر را اساساً تعريف‌نایپذیر انگاشته و سرّ تعريف‌نایپذیری قضیه را در بداهت آن و درنتیجه استغنا از تعريف می‌دانند (قطب رازی، ۱۳۸۳: ج ۱، ۱۳۱؛ کاتبی، بی‌تا: ۵۰۸). بداهت مفهوم خبر به معنای وضوح مصاديق آن نیست؛ لذا اگرچه مفهوم قضیه در ذهن روشن است، اما تمایز آن از غیرخبر در مقام تعیین مصادق نیازمند ملاک است. صدق و کذب‌پذیری ملاکی است که در مقام تعیین مصادق پیشنهاد شده است. مراد ارسطو، فارابی، ابن‌سینا و پیروانشان از صدق و کذب‌پذیری خبر بیان خصلتی از خبر است که به کمک آن می‌توان خبر را از غیر آن بازشناخت.<sup>۳</sup>

بنابراین تعیین خبر در مقام مصدق و قوع صدق و کذب در آن است. این تعییر به گونه‌های مختلفی بیان شده است: «وَجَدَ فِيهِ الصَّدْقُ أَوِ الْكَذْبُ» (ارسطو، 2-3، 17a)، «يتصف بالصدق أو الكذب» (ابن‌رشد، ۱۹۸۱: ۴۷)، «يدخل فيه الصدق أو الكذب» (بهمنیار، ۱۳۴۹: ۴)، «احتمل الصدق والكذب» (خونجی، ۱۳۸۹: ۲۲)، «قابل التصديق والتکذیب» (غزالی، ۱۹۶۱: ۵۳) و «يمكن أن يقال لقائله إنَّه صادقٌ فِي مَا قَالَ وَ كاذبٌ» (ابن‌سینا، ۱۳۸۳: ج ۱: ۱۵).

کارایی ملاک صدق و کذب پذیری از حیث توانایی و ناتوانی در مقام تعیین مصدق محل تأمل و مناقشه است. آیا ملاک صدق و کذب پذیری می‌تواند همه جملات خبری را از غیر آن متمایز و تفکیک کند؟ در این خصوص انتقادها و ایرادات فراوان است. صدق و کذب پذیری در جملات امری<sup>۴</sup> (فارابی، ج ۱: ۹۰)، صدق و کذب پذیری در جملات مشتمل بر ندا<sup>۵</sup> (همان: ج ۲، ۳۴-۳۳) و صدق و کذب پذیری در مشهورات صرف<sup>۶</sup> (ابن سینا، ج ۱، ۲۱۹-۲۲۱؛ فارابی، ج ۱: ۳۶۴-۳۶۳) از جمله انتقادات ایرادشده بر ملاک صدق و کذب پذیری است.

نقد دیگری که برخی از منطق پژوهان بر ملاک صدق و کذب پذیری وارد کرده‌اند جملات انسایی اخبارنما است. برخی از جملات با وجود ساختار صوری شان که ظاهراً خبری است در واقع انسایی‌اند. امروزه انسای اخبارنما فعل گفتاری (speech act) خوانده می‌شود. تأمل منطق دانان مسلمان در ملاک صدق و کذب پذیری خبر منجر به کشف افعال گفتاری شده است. در ادامه بیشتر در این باب سخن خواهیم گفت.

## ۲.۳ گزارش تاریخی

به نظر می‌رسد نخستین کسی که در منطق دوره اسلامی به مسئله جملات انسایی اخبارنما یا افعال گفتاری توجه نشان داده است فضل الدین محمد بن نام آور خونجی (۵۹۰-۶۴۶ ق) صاحب کشف الأسرار از مهم‌ترین منطق‌نگاران دو بخشی قرن هفتم باشد.<sup>۷</sup> وی ضمن نقل این مطلب از اهل لغت می‌گوید برخی از جملات به رغم داشتن صورت خبری (صیغه اخباری) انسایی‌اند و گوینده با بیان آن‌ها از چیزی خبر نمی‌دهد، بلکه چیزی را می‌آفریند و انشا می‌کند. خونجی نمونه‌هایی را ذکر می‌کند:

«به خداوند سوگند یاد می‌کنم»،<sup>۸</sup> «تسوییج کردم»، «این را خریدم»، «این را به تو بخشیدم»، «طلاق دادم»، «این برده را آزاد کردم»، و «این امر را رها کرد». خونجی بر انسایی بودن این جملات اقامه دلیل کرده است. استدلال وی چنین است که اگر جملاتی مانند «من سوگند یاد می‌کنم» (الف) خبر باشند، آن‌گاه باید از امری خبر دهنند. در این صورت باید مسبوق به سوگندیادکردن به همان صورت «من سوگند یاد می‌کنم» (ب) باشد. حال اگر «ب» مخبر عنده باشد، خبر نیست و اگر خبر باشد، آن‌گاه مسبوق به مخبر عنده دیگری است و این به تسلیل می‌انجامد (خونجی، ۱۳۸۹: ۲۳). وی در پایان تصریح می‌کند که به رغم این‌که ساختار صوری و صیغه این جملات بین اخبار و انشا مشترک است، اما

همگی از سخن انشا هستند. درنتیجه احتمال صدق و کذب در خصوص آنها مطرح نیست (خونجی، ۱۳۸۹: ۲۳).

قاضی سراج‌الدین ارمومی (۵۹۴-۶۸۲ ق) هم در بیان الحق و لسان الصدق و هم در مطالع الأنوار به این بحث پرداخته است. وی در بیان الحق می‌گوید: گاه لفظ اخبار انشاست، مانند «به خداوند سوگند یاد کردم» و «به خداوند سوگند یاد می‌کنم». ساختار این دو جمله در عین این‌که هر دو اخبارند، صدق و کذب پذیر نیستند، بلکه انشا و ایجاد سوگندند، نه اخبار از سوگند. دلیل اخباری‌بودن این دو جمله آن است که اگر این جملات اخبار از سوگند باشند، در این صورت محتاج به مخبر عنہ خواهد بود که در مورد لفظ ماضی قسم (سوگند یاد کردم)<sup>۹</sup> مخبر عنہ سابق بر انشاست و در مورد لفظ مضارع قسم (سوگند یاد می‌کنم)<sup>۱۰</sup> مخبر عنہ نسبت به انشا مسبوق است؛ حال آن‌که اساساً چنین مخبر عنہ‌ای وجود ندارد که بخواهد سابق یا مسبوق بر صیغه قسم باشد. و از این قبیل است صیغه‌های عقود، طلاق و عناق که هیچ‌یک از آن‌ها، به همان دلیل، اخبار نیستند. ارمومی سپس تأکید می‌کند که صیغه‌های عقود (مانند خریدم و فروختم) مشترک بین اخبار و انشا هستند و لذا اگر معنای اخباری از آن‌ها قصد شود، صدق و کذب پذیرند و اگر معنای انشایی آن‌ها لحاظ شود، صدق و کذب نمی‌پذیرند (ارمومی، به نقل از ذکیانی، ۱۳۷۴: ۲۵).

ارمومی در مطالع الأنوار نیز به این بحث اشاره کرده است.<sup>۱۱</sup> لفظ ندا و الفاظ عقود، مانند فروختم و خریدم، میان اخبار و انشا مشترک‌اند و اگر از این الفاظ اخبار قصد شود، صدق و کذب در آن‌ها راه دارد، اما اگر مراد از آن‌ها انشا باشد، صدق و کذب پذیر نیستند (ارمومی، به نقل از جاهد، ۱۳۸۴: ۸۴). قطب‌الدین رازی (۷۶۷-۶۸۹ ق) شارح مطالع الأنوار نیز متذکر می‌شود که لفظ اخباری لازم نیست همواره برای اخبار به کار رود، بلکه گاهی انشا از آن قصد می‌شود. چنین الفاظی میان اخبار و انشا مشترک‌اند، مانند الفاظ عقود (رازی، ۱۳۸۴: ۸۶).

جلال‌الدین دوانی (۸۳۱-۹۰۸ ق)، پیشوای مدرسه جلالیه، در مواجهه با مسئله پارادوکس دروغ‌گو (lair paradox) که از قدیمی‌ترین معماهای فکر بشري است، پاسخ‌های متعددی ارائه کرده است. وی معتقد است معما پارادوکس دروغ‌گو صدق و کذب پذیر نیست. از نظر دوانی، عبارت «کل کلامی کاذب» دو حیثیت دارد: نخست، حیثیت صوری و ساختاری که به شکل جمله خبری است و از این جهت تفاوتی با عبارت «کل کلامی صادق» ندارد و لذا از این حیث قابلیت صدق و کذب دارد؛ دوم، حیثیت محتوایی است. هر خبری به لحاظ محتوا و مضمون دال بر صدق خود است، در حالی که این معما بر کذب

خود دلالت دارد و بنابراین این عبارت خبر نبوده و صدق و کذب پذیر نیست. بر این اساس، عبارت «کل کلامی کاذب» فاقد خصلتِ حکایت از نسبت خارجی است و لذا اساساً خبر نیست (دوانی، ۱۳۸۶: ۱۳۶-۱۳۸). اما وی از این سرباز می‌زند که مشخص کند که اگر این معملاً خبر نیست پس چه نوع جمله‌ای است، زیرا مشکل ناشی از ایهام در تمایز ساختار دستوری از ساختار منطقی است.

اگرچه دوanی درباره امکان تحققِ جملاتی که فی‌نفسه صدق و کذب می‌پذیرند، اما به لحاظ مضمون و محتوا فاقد خصلتِ صدق و کذب پذیری هستند، به بحث و تحلیل پرداخته است، اما از تأمل مبسوط در مفاد این نوع جملات اجتناب ورزیده است. درواقع، مراد دوanی از این بیان آن است که معماًی جذر اصم (پارادوکس دروغ‌گو) از نوع انشای اخبارنُما است که با وجود صورت و ساختار خبری آن صدق و کذب پذیر نیست و لذا ظاهراً اخباری است، اما واقعاً هویت انشایی دارد.

برخی از منطقدانان معاصر بر حل معماًی پارادوکس دروغ‌گو از طریق فعل گفتاری تصریح کرده‌اند:

جمله «من دروغ‌گو هستم» را می‌توان از مقوله فعل گفتاری دانست که همانند جمله «من قول می‌دهم»، نه صادق است و نه کاذب، زیرا اساساً از مقوله خبر و حکایت نیست. بر این اساس، می‌توان گفت جمله «من اینک دروغ می‌گویم» حاکی از دروغ‌گویی نیست تا لزوماً یا صادق یا کاذب باشد، بلکه انشای دروغ است (فرامرز قراملکی، ۱۳۹۱: ۱۵۸).

برخی از معاصران از مسئله «فعل گفتاری» برای حل بعضی از مسائل مربوط به حوزهٔ فلسفهٔ سیاست بهره جسته‌اند (→ سروش، ۱۳۸۸: ۲۷۸-۲۷۹). برخی دیگر نیز از این مسئله در مباحث کلامی استفاده کرده‌اند که از آن به «نظریهٔ وحی گفتاری» تعبیر کرده‌اند: «وحی اسلامی در رویهٔ مشهود خود افعالی گفتاری است که خداوند در ارتباط زبانی با پیامبر انجام داده است» (قائمه‌نیا، ۱۳۸۱: ۳۱۵).

### ۳.۳ تبیین تاریخی

فعل گفتاری از جمله مسائلی است که تحت عنوان «انشای اخبارنُما» مورد توجه منطقدانان مسلمان بوده است.<sup>۱۲</sup> انشای اخبارنُما مورد نظری است که در مقام نقد بر ملاک صدق و کذب پذیری خبر ایراد شد. انشای اخبارنُما جمله‌ای است که به رغم ساختار صوری آن که به‌ظاهر خبری است درواقع انشایی است، نه خبری. کشف این نوع جملات از آن افضل الدین

## ۹۰ فعل گفتاری نزد منطق‌دانان مسلمان

خونجی است که بر انشای بودن آن‌ها به اقامه دلیل نیز پرداخت.<sup>۳۳</sup> سراج‌الدین ارمومی از پیروان خونجی و نیز شارح وی قطب‌الدین رازی به بسط این اندیشه پرداختند که گاه جملاتی میان اخبار و انشا مشترک‌اند. علاوه بر نقد ملاک صدق و کذب‌پذیری خبر، مسئله مستقل دیگری نیز موجب ظهور مجدد اندیشه فعل گفتاری نزد منطق‌دانان مسلمان شد. جلال‌الدین دوانی برای حل معماه جذر اصم (پارادوکس دروغ‌گو) به افعال گفتاری توجه نشان داده است. وی عبارت «هر سخن من دروغ است» را از نوع انشای اخبار‌نما می‌داند که با وجود ساختار خبری آن صدق و کذب‌پذیر نیست. پس از دوانی نیز منطق‌دانان دیگری این اندیشه را پذیرفته‌اند. مسئله انشای اخبار‌نما چندان مورد توجه دیگر منطق‌دانان قرار نگرفت. دقت و تأمل بیشتر در این مسئله می‌توانست رهگشای حل مسائل منطقی و فلسفی فراوانی باشد. در ادامه به بحث در خصوص انشای اخبار‌نما و ارتباط آن با مبحث افعال گفتاری می‌پردازیم.

### ۴.۳ انشای اخبار‌نما یا فعل گفتاری

برخی از جملات به لحاظ ساختار صوری خبری‌اند، اما به لحاظ معنایی و محتوایی صدق و کذب‌پذیر نیستند. این جملات درواقع فعل‌اند و نه خبر از چیزی. زبان در این جملات نقش حکایتی ندارد، بلکه نقش حرکتی و فعالیتی دارد و ما با زبان در این جملات کار و فعلی انجام می‌دهیم و نه این‌که از انجام کاری خبر دهیم (فرامرز فراملکی، ۱۳۷۳: ۵۲). مثلاً وقتی می‌گوییم «من به شما تبریک می‌گویم!»، خبر از تبریک‌گویی نمی‌دهیم، بلکه فعل تبریک‌گویی را انجام می‌دهیم. جمله «من به شما تبریک می‌گویم!» به لحاظ ساختار بالفعل و شکل ظاهری آن خبر است، اما درواقع، مانند این است که بگوییم «مبارک!» و لذا فاقد خبر است. مثال دیگر: جمله «من به شما قول می‌دهم!» همان فعل قول دادن است و نه خبر از آن و نیز جملات «من شرط می‌بندم!»، «من شما را تحسین می‌کنم!»، «من فروختم!» و ...

امروزه کسانی چون آستین و سرل گفتن این قبیل جملات را افعال گفتاری (speech acts) نامیده‌اند، زیرا این جملات درواقع نه فعل‌اند و نه خبر از چیزی. زبان در ادای این جملات نقش حکایت‌گری ندارد، بلکه گوینده با گفتن این جملات فعل و عملی را انجام می‌دهد، برخلاف گفتارهای خبری که انجام فعل نیستند، بلکه از وقوع فعلی خبر می‌دهند. این جملات به لحاظ نحوی خبرند، زیرا ساختار خبری دارند، اما به لحاظ معناشناختی (semantically) فاقد معنای خبری‌اند (همان: ۵۳).

کشف و شناسایی جملات به ظاهر خبری، اما به واقع انشایی (افعال گفتاری) به نام آستین ثبت شده است و بسط و تفصیل آن نیز از سوی سرل صورت گرفته است و به نام وی شناخته می‌شود، در حالی که این مسئله نزد منطق دانان مسلمان نیز مطرح بوده است. منطق دانان قرن هفتم در این باب سخن گفته‌اند که مقایسه تحلیل آستین با دیدگاه منطق دانان دوره اسلامی علاوه بر آن که نشان‌دهنده هم‌جهتی و هم‌سویی این دو تحلیل است، آموزنده نکات تاریخی مفید بسیاری است.

#### ۴. چند نکته

در مقام مطالعه تطبیقی میان مسئله انشای اخبارنما نزد منطق دانان مسلمان از یکسو و مسئله افعال گفتاری نزد فیلسوفان زبان از سوی دیگر، به اختصار چند نکته را بیان می‌کنیم.

(یک) همواره در افعال گفتاری فعلِ نحو خاصی به کار گرفته می‌شود تا فعل و رفتار معینی انجام شود. مثلاً برای انجام فعل «وعده» گفته می‌شود: «من وعده می‌دهم ...». سرل می‌گوید که در یک «وعده» باید فعلی بر گوینده حمل شود و این فعل نمی‌تواند یک فعل با زمان گذشته باشد. من نمی‌توانم وعده دهم که چیزی را انجام داده باشم. گوینده در اظهار یک فعل گفتاری، مانند وعده، یک فعل آینده را بر خود حمل می‌کند (سرل، ۱۳۸۷: ۱۷۲-۱۷۳). در تحلیل منطق دانان مسلمان از انشای اخبارنما غالباً نمونه‌هایی ذکر شده است که فعل گفتاری با صیغه مضارع بیان شده است، اما گاه از صیغه ماضی نیز بهره گرفته شده است. خونجی و ارمومی مثال‌های خود برای انشای اخبارنما را با صیغه مضارع آورده‌اند، به جز در یک مورد. خونجی و به تبع وی ارمومی فعل گفتاری قسم را هم با صیغه مضارع (أقسامٌ) و هم با صیغه ماضی (أقسامٌ) بیان کرده‌اند (خونجی، ۱۳۸۹: ۲۳؛ ارمومی، به نقل از ذکیانی، ۱۳۷۴: ۲۵). دلیل این امر را باید در ساختار زبان عربی جست وجو کرد که در این زبان افعال گفتاری با دو ساختار متفاوتِ ماضی و مضارع بیان می‌شوند. در زبان عربی، علاوه بر قسم، سایر افعال گفتاری نیز با دو ساختار اظهار می‌شوند. مثلاً تزویج (أزواجُ و زوجَتُ)، خرید و فروش (أشترى و إشتريتُ)، بخشش (أهبُ و وهبتُ)، طلاق (أطلقُ و طلقتُ)، آزادکردن بنده (أعتقُ و أعتقتُ). با این تفاوت که در این موارد صیغه مضارع صرفاً دال بر وعده و تعهد ناظر به آینده است، اما صیغه ماضی دال بر تحقق ناظر به گذشته و وقوع فعل است. در واقع، صیغه ماضی نسبت به وقوع فعل از کاشفیت تمام برخوردار است. دقت منطق دانان مسلمان به این نکته قابل تحسین است. بنابراین، به نظر می‌رسد این که فعل

گفتاری در صیغه ماضی یا مضارع بیان شود به ساختار زبانی بستگی دارد که فعل گفتاری به واسطه آن اظهار شده است. در زبان عربی فعل گفتاری با هر دو قالب بیان می‌شود. چگونگی بیان افعال گفتاری در زبان‌های گوناگون محتاج پژوهش مستقل دیگری است. در این باب، سرل تصریح کرده است که یکی از شرایط تحقق فعل گفتاری آن است که قواعد لغوی، نحوی و معناشناختی ناظر به زبان و لهجه ای که گوینده و شنونده به آن سخن می‌گویند رعایت شود (سرل، ۱۳۸۷: ۱۷۹).

(دو) به اعتقاد سرل، فعل گفتاری همواره به صورت اول شخص بیان می‌شود. مثلاً من نمی‌توانم وعده دهم که شخص دیگری کاری را انجام دهد (همان: ۱۷۳). منطق‌دانان مسلمان نیز انشای اخبارنما را همواره به صورت اول شخص بیان کردند. مثال‌هایی که خونجی و ارمومی برای فعل گفتاری ذکر کرده‌اند، همه، در قالب اول شخص متکلم قرار دارند.

(سه) همان‌طور که ارمومی مذکور شده است عبارات مشتمل بر انشای اخبارنما دارای دو ضلع متساوی‌النسبة‌اند، یعنی بین اخبار و انشا مشترک‌اند، لذا نه تنها به ساختار نحوی و ظاهری، بلکه با توجه به تحلیل محتوای آن‌ها هم نمی‌توان به ملاکی برای تمایز خبر از انشا دست یافت؛ از این رو، صدق و کذب‌پذیری یا صدق و کذب‌نایذیری آن‌ها به قصد گوینده بستگی خواهد داشت. اگر گوینده معنای اخباری قصد کند، قبل صدق و کذب‌اند، اما اگر معنای انشایی قصد کند، صدق و کذب‌پذیر نیستند (ارمومی، به نقل از ذکیانی، ۱۳۷۴: ۲۳). سرل نیز عبارات دال بر افعال گفتاری را میان انشا و اخبار مشترک می‌داند (سرل، ۱۳۸۷: ۱۳۳-۱۲۶). لذا او نیز همانند ارمومی قصد گوینده را از شرایط تحقق فعل گفتاری می‌داند (همان: ۱۷۷-۱۷۸).

چهار میان فیلسوفان مسلمان و فیلسوفان معاصر درباره این مسئله تفاوت رویکرد وجود دارد. منطق‌دانان مسلمان توجه اختصاصی به افعال گفتاری نداشته‌اند و توجه آن‌ها فقط به متعلق افعال گفتاری (یعنی جملات خبری و انشایی) بوده است. اما، برخلاف منطق‌دانان مسلمان، فیلسوفان زبان معاصر بیشتر به خود افعال گفتاری (به عنوان فعل بشری) توجه کرده‌اند تا به متعلق آن‌ها که جملات خبری و انشایی باشند، هرچند این جملات هم کم‌ویش در آثار این فیلسوفان به طور عرضی و تبعی بحث و بررسی شده است.

پنج) بحث از انشای اخبارنما در منطق دوره اسلامی بسط و تطور چندانی نیافت. شاید اگر این مسئله نزد منطق‌دانان مسلمان بیشتر مورد توجه و تأمل قرار می‌گرفت، امروز اصول

و قواعد حاکم بر این نوع عبارات را بیش از آن‌چه هست در آثار منطق دوره اسلامی می‌یافتیم. اساساً منطق ارسطویی منطق جملات خبری است. در این منطق، توجه چندانی به جملات انشایی نشده است. امروزه منطق‌های گوناگونی برای عبارات انشایی تأسیس شده‌اند، مانند منطق جملات امری که به منطق تکالیف (deontic logic) مشهور است. تلاش‌های آستین و سرل نیز به نوعی معطوف به بنیان‌گذاری منطق حاکم بر افعال گفتاری است.

شش) بر مبنای نظریه افعال گفتاری، یک جمله اخباری صرفاً تعبیرکننده و توصیف کننده ماهیتی معنایی و معرفت‌شناختی به نام «قضیه» به نحو صادق یا کاذب و موجه یا ناموجه نیست. صادق یا کاذب و موجه یا ناموجه بودن یک قضیه، علاوه بر معنای کلمات اداشده یک جمله اخباری، به قصد و فعلی که متکلم یا مخاطب یا هر دو در هنگام بیان کلمات انجام می‌دهند نیز بستگی دارد. لذا برای داوری درباره صادق یا کاذب و نیز موجه یا ناموجه بودن قضیه باید به گرایش‌ها و مقاصد متکلم و نیز تشخیص آن‌ها از سوی مخاطب به وسیلهٔ قرائی توجه داشت. قضایا صرفاً ماهیاتی معرفت‌شناختی و معنایی نیستند که فقط تابع قواعد معرفت‌شناختی و معناشناسانه باشند، بلکه بیش از آن متعلق مقاصد و گرایش‌های گویندگان و مخاطبان زبان‌اند. بنا بر نظریهٔ فعل گفتاری، متکلم با آن‌چه می‌گوید مبنایی را برای مخاطب فراهم می‌آورد تا بدان‌وسیله آن‌چه را متکلم قصد کرده است انجام شود استنباط کند. اما آن‌چه متکلم می‌گوید فقط تا اندازه‌ای در فرآیند استنباطی مخاطب نقش دارد (→ عباسیان، ۱۳۸۴: ۱۹۶-۱۹۷؛ بنابراین، صادق و کاذب یا موجه و ناموجه بودن قضیه‌ای صرفاً به معانی اجزای تشکیل‌دهنده آن و نیز به ویژگی‌های معرفتی صرف بستگی ندارد، بلکه به افعال گفتاری انجام‌شده نیز وابسته است.

این بحث را می‌توان نزد اندیشمتدان مسلمان پی‌گرفت. در علم اصول دو نظریه متفاوت مطرح شده‌اند. دلالت وضعی لفظ بر معنا به دو صورت قابل تصور است: ۱. دلالت تصویری؛ ۲. دلالت تصدیقی. به نظر می‌رسد نظریه دلالت تصدیقی در علم اصول با نظریه فعل گفتاری قرابت دارد.

دلالت تصویری عبارت است از انتقال ذهن از لفظ به معنای آن، به محض صدور لفظ از گوینده یا مشاهده کلمه نوشته شده. علم به وضع و قرارداد لفظ برای معنای خاص موجب تحقق این دلالت می‌شود و نیازی نیست که گوینده آن معنای خاصی را قصد کرده باشد. لذا چه لفظ را فردی دیوانه و فاقد شعور یا انسان خواب‌آلود بیان کند و چه فردی باشур و آگاه تفاوتی ایجاد نمی‌کند. در هر صورت این دلالت (انتقال ذهن از لفظ به معنای خاص)

ثابت است. علم به معانی واژگان و هیئت ترکیبی آن‌ها یگانه چیزی است که در تحقق این دلالت دخالت دارد. برای مثال، وقتی گفته می‌شود «چه گل زیبایی»، الفاظ «چه»، «گل»، «زیبا» و نحوه ترکیب آن‌ها معنایی را در ذهن مخاطب ایجاد می‌کند. انتقال ذهن از این الفاظ به آن معنای خاص دلالت تصویری خواننده می‌شود (→ خراسانی، ۱۴۱۲؛ خوئی، ۱۴۱۷؛ القطیفی، ۱۴۱۴؛ ج ۱، ۱۴۵؛ مظفر، ۱۳۸۶؛ ج ۱، ۱۹).<sup>۷</sup>

دلات تصدیقی عبارت است از دلالت لفظ بر معنای مراد و مقصود گوینده. به دیگر سخن، گوینده با بیان لفظ یا عبارتی معنایی را قصد می‌کند و ذهن مخاطب با شنیدن آن لفظ یا عبارت به معنای موردِ قصد گوینده انتقال می‌یابد. تحقق این دلالت متوقف بر چند امر است: اولاً، احراز شود متكلم در مقام بیان و افاده است. ثانیاً، احراز شود متكلم جدی است و در مقام مزاح نیست. ثالثاً، احراز شود که گوینده معنای لفظ را قصد کرده و از آن آگاه است. رابعاً، احراز شود که قرینه‌ای برخلاف معنای موضوع‌له در میان نیست، زیرا اگر قرینه‌ای در میان باشد، دلالت تابع همان قرینه خواهد بود (مظفر، ۱۳۸۶؛ ج ۱، ۲۰).

هفت) بر مبنای نظریه افعال گفتاری، زبان یک پدیده قراردادی صرف نیست، هم‌چنان‌که معنای آن هم صرفاً تابع قواعد نحوی زبانی نیست، بلکه زبان یک پدیده روان‌شناسختی و جامعه‌شناسختی است. لذا برای بی‌بردن به معانی و مدلولات آن می‌باید به حالات و گرایش‌های روان‌شناسختی افراد نظیر مقاصد و اعتقادات قرینه‌ای دوسویه (mutual beliefs) و هم‌چنین مناسبات اجتماعی میان افراد و سایر قرایین دیگر نیز توجه کرد (→ عباسیان، ۱۳۸۴؛ ۱۹۷).

برخی از اندیشمندان مسلمان پا را از این فراتر نهاده‌اند و معتقد شده‌اند که وضع الفاظ فراتر از ابعاد روان‌شناسختی و جامعه‌شناسختی پدیده‌ای تکوینی است که البته از آثار روان‌شناسختی و جامعه‌شناسختی برخوردار است. محمدباقر صدر وضع را اقتران وثيق و ارتباط اکيد لفظ و معنا دانسته است. وضع یک قانون تکوینی و نه اعتباری صرف است. به این معنا که لفظ به سبب یک عامل کمی مانند تکرار یا یک عامل کمی مانند قرآن معنوی یا لفظی با معنا ارتباط وثيق می‌باید که به محض شنیده‌شدن یا خوانده‌شدن لفظ ذهن به آن معنا انتقال می‌یابد. از این رو، نقش واضح لفظ، درحقیقت، ایجاد اقتران و ارتباط میان لفظ و معنا به نحو اکید و بلیغ است. این اقتران کامل و بالغ اگر به موجب یک عامل کمی مانند کثرت تکرار حاصل آید، وضع تعینی خواننده می‌شود، اما اگر به واسطه یک عامل کمی مانند قرینه سیاقیه و مقامیه و تأکید اثربخش به وجود آید، وضع تعینی نامیده می‌شود (هاشمی، ۱۴۳۱؛ ج ۱، ۸۲). این اقتران یک اعتبار انشایی

صرف نیست، بلکه مناسبتی تکوینی میان لفظ و معنی است که از آثار روان‌شناختی و جامعه‌شناختی وسیعی برخوردار است. لذا در فهم الفاظ باید به این آثار توجه کرد.

هشت) اگر نظریه افعال گفتاری نزد اندیشمندان مسلمان تطور می‌یافتد و پرورانده می‌شد، پیامدهای معرفت شناختی فراوانی می‌توانست به بار آورد. این نظریه می‌تواند به مثابه رهیافتی در توجیه باور به شمار آید. توضیح آن که نظریه فعل گفتاری رهیافتی است که تأکید می‌کند که در مبانی معرفت‌شناسانه نباید صرفاً به معانی واژگان و جملات اکتفا کنیم بلکه علاوه بر آن باید به مقاصد و گرایش‌های گویندگان و مخاطبان را نیز توجه و درباره آن تأمل کنیم و این دیدگاهی است که نظریه توجیه را تحت تأثیر قرار می‌دهد.

## ۵. نتیجه‌گیری

کشف افعال گفتاری به صورت ابتدایی آن، برای نخستین‌بار، از آن منطق‌دانان مسلمان است. آنان این موضوع را با عنوان انشای اخبار‌نما مورد بحث قرار داده‌اند. انشای اخبار‌نما مورد نقضی است که به صورت اشکال بر تعریف خبر بر مبنای صدق و کذب پذیری وارد شده است. صدق و کذب پذیری ملاکی است که در مقام تعیین مصدق پیشنهاد شده است. کارایی این ملاک از حیث توانایی و ناتوانی در مقام تعیین مصدق محل بحث و تأمل بوده است. در این باب انتقادهای فراوانی از سوی منطق‌دانان ایراد شد. برخی از جملات، به رغم ساختار صوری آن‌ها که ظاهراً خبری است، درواقع انشایی‌اند. چنین عباراتی انشای اخبار‌نما خوانده می‌شوند. نخستین کسی که انشای اخبار‌نما را مطرح ساخت افضل‌الدین خونجی است. پس از وی ارمومی و قطب رازی نیز از انشای اخبار‌نما سخن گفته‌اند. جلال‌الدین دوانی از انشای اخبار‌نما برای حل پارادوکس دروغ‌گو (معماًی جذر اصم) بهره گرفته است. معماًی جذر اصم از نوع انشای اخبار‌نما است که باوجود ساختار خبری آن صدق و کذب پذیر نیست.

امروزه کسانی چون آستین و سرل این قبیل جملات را افعال گفتاری نامیده‌اند، زیرا درواقع فعل اند و نه خبر از امری. زبان در ادای این جملات نقش حکایت‌گری ندارد، بلکه گوینده با گفتن آن‌ها عمل و رفتاری را انجام می‌دهد. کشف و شناسایی جملات به‌ظاهر خبری، اما به‌واقع انشایی (افعال گفتاری) به نام فیلسوفان زبان هم‌چون آستین و سرل ثبت شده است، در حالی که این مسئله نزد منطق‌دانان مسلمان نیز مطرح بوده است. مطالعه تطبیقی در این باره آموزنده نکاتی است:

نخست، سرل فعل گفتاری را منحصر در قالب فعل نحوی آینده می‌داند و معتقد است فعل گفتاری نمی‌تواند در قالب فعل نحوی گذشته بیان شود. در تحلیل منطق دانان مسلمان از انشای اخبارنما، افعال گفتاری هم در صیغه گذشته و هم در صیغه آینده ارائه شده‌اند. بنابراین، این‌که فعل گفتاری در صیغه ماضی یا مضارع بیان شود به ساختار زبانی بستگی دارد که فعل گفتاری به واسطه آن اظهار شده است. وقت منطق دانان مسلمان در این نکته قابل تحسین است؛ دوم، منطق دانان مسلمان نیز همانند فیلسوفان زبان انشای اخبارنما یا فعل گفتاری را همواره به صورت اول شخص بیان کرده‌اند؛ سوم، عبارات مشتمل بر انشای اخبارنما دارای دو ضلع متساوی النسبه‌اند، یعنی بین اخبار و انشا مشترک‌اند. لذا نه فقط به لحاظ ساختار نحوی و ظاهري، بلکه با توجه به تحلیل محتواي آنها هم نمی‌توان به ملاكي برای تمایز خبر از انشا دست یافت. پس صدق و کذب پذيری آنها به قصد گوينده بستگی دارد. فیلسوفان زبان نیز عبارات دال بر افعال گفتاری را میان انشا و اخبار مشترک می‌دانند. لذا قصد گوینده را از شرایط تحقق فعل گفتاری می‌شمارند؛ چهارم، میان فیلسوفان مسلمان و فیلسوفان معاصر در این مسئله تفاوت رویکرد وجود دارد. منطق دانان مسلمان توجه اختصاصی به افعال گفتاری نداشته‌اند و توجه آنها فقط به متعلق افعال گفتاری (یعنی جملات خبری و انشایی) بوده است، اما فیلسوفان زبان معاصر بيش تر به خود افعال گفتاری (به عنوان فعل بشری) توجه کرده‌اند تا به متعلق آنها که جملات خبری و انشایی باشد؛ پنجم، به نظر می‌رسد نظریه دلالت تصدیقی در علم اصول با نظریه فعل گفتاری قربات دارد.

### پي نوشته‌ها

۱. برای تفصیل سخن در باب چیستی مطالعه تطبیقی ← فرامرز قراملکی، ۱۴۹-۱۶۶؛ فرامرز قراملکی، ۱۳۸۸: ۲۸۹-۳۱۵.
۲. برای تفصیل سخن در باب چیستی مطالعه تاریخی ← فرامرز قراملکی، ۱۳۸۵: ۱۳۷؛ فرامرز قراملکی، ۱۳۸۸: ۲۶۶-۲۶۷.
۳. برای تفصیل سخن در این باب ← فرامرز قراملکی، ۱۳۷۳: ۲۴-۵۰.
۴. برخی معتقدند جملات امری متصف به صدق و کذب می‌شوند. وقتی به چیزی امر می‌کنیم که یا فی نفسه ممکن است یا نسبت به مخاطب ممکن باشد، امر صادق است و زمانی که به فعلی محال فرمان می‌دهیم، امر کاذب است. این اشکال را فارابی نقل کرده است و به آن پاسخ گفته است (فارابی، ج ۱: ۹۰، ۱۴۰۸).

۵. فارابی، در شرح کتاب *العبارة ارسسطو*، گزارش نسبتاً مبسוטی را از نزاع پیروان ارسسطو در تحلیل ندا و این که آیا ندا انشاست یا خبر ارائه می‌دهد. راه حل نهایی فارابی آن است که ندا بالذات خالی از صدق و کذب است، اما بالعرض و بالتابع متصف به یکی از این دو وصف می‌شود (فارابی، ۱۴۰۸: ج ۲، ۴۳-۴۴).

۶. صدق و کذب پذیری جملاتی که مشهورات صرفه یا آرای محموده خوانده می‌شوند خالی از اشکال نیست. این جملات در تحلیل دقیق قصیه نیستند. به همین جهت آن‌ها را آرا می‌نامیم، نه قضایا. ابن سینا تصریح می‌کند که آرای محموده محصول عقل نظری، حس و وهم نیست، بلکه ریشه در عواطف، احساسات روانی و تربیت اجتماعی دارد (ابن سینا، ۱۳۸۳: ج ۱، ۲۱۹-۲۲۱). این مسئله نزد حکما محل اختلاف، ابهام و تردید است. تفصیل سخن در این باب را به نوشتار مستقل دیگری وامي نهیم.

۷. برای تفصیل سخن در باب انواع منطق نگاری‌ها (دویخشی، نهنجشی و تلفیقی) ← فرامرز قراملکی، ۱۳۷۸؛ فرامرز قراملکی، ۱۳۷۳: ۳۸-۵۰.

۸. صیغه سوگند در زبان عربی با دو ساختارِ ماضی و مضارع بیان می‌شود: «أقسمُ باللهِ» و «أقسمْتُ باللهِ».

۹. در عربی: أقسمْت.

۱۰. در عربی: أَقْسِمْ.

۱۱. پارادوکس دروغ‌گو از قدیمی‌ترین معماهایی است که دانشمندان از یونان باستان تا فیلسوفان معاصر منطق را به تأمل در خود مشغول ساخته است. تقریرهای فراوانی از این معما ارائه شده است. تقریر ساده آن در جمله «من دروغ‌گو هستم» می‌باییم: آیا این جمله صادق است یا کاذب؟! اندیشمندان مسلمان از دیرزمان با پارادوکس دروغ‌گو آشنا بوده‌اند. آنان این پارادوکس را «شبیهه جذر اصم» خوانده‌اند. برای تفصیل سخن در این باب را ← فرامرز قراملکی، ۱۳۸۶: مقدمه.

۱۲. میان «انشای بهظاهر خبر» و «خبر بهظاهر انشا» تفاوت هست. اگرچه نخستین بار خونجی به انشای بهظاهر خبر توجه کرده است، خبر بهظاهر انشا پیش از خونجی نیز مورد توجه منطق‌دانان بوده است. شیخ‌الرئیس بوعلی در *شاررات* خبر بهظاهر انشا را مذکور شده است (ابن سینا، ۱۳۸۳: ج ۱، ۱۱۳). بسیاری از منطق‌دانان، به منظور احتراز از اشتباه میان «خبر» و «خبر بهظاهر انشا»، قید «الذاته» را به تعریف خبر اضافه کرده‌اند (→ فارابی، ۱۴۰۸: ج ۱، ۸۹؛ غزالی، بی‌تا: ۷۹؛ طوسی، ۱۳۸۱: ساوی، ۱۳۸۳؛ شیرازی، ۱۳۸۴؛ ۱۶۸: ۱۶۲). توضیح آن که بعضی از جملات انشای گاه متصف به صدق و کذب می‌شوند. مثلاً اگر کسی از چیزی که می‌داند پرسد یا کسی که بی‌نیاز است، چونان انسان مستمند، پولی طلب کند یا کسی چیزی را که دارد آرزو کند، در همه این موارد، ما آن‌ها را دروغ‌گو می‌خوانیم. از سوی دیگر، پرسش‌گری را که علم به مطلب ندارد و

سائلی را که مستمند است و آرزومندی را که شیء مورد نظرش را ندارد صادق و راست‌گو می‌دانیم. این در حالی است که پرسش کردن و تقاضا و آرزوی چیزی را کردن از اقسام انسا هستند. اما، درواقع، در همه این موارد آنچه متصف به صدق و کذب می‌شود مدلول التراجمی این جملات است، نه خود جمله فی نفسها. پرسش، پ برآمده از جهل و نادانی است. طلب حاجت، ناشی از نیاز و آرزو، برخاسته از فقدان توان با یأس است. لذا به دلالت التراجم، آن جملات انشایی نیز متصف به صدق و کذب شده‌اند.

۱۲. شایان ذکر است که افعال گفتاری هیچ اختصاصی به گفتن جملات انشایی ندارد، بلکه گفتن جملات اخباری نیز فعل گفتاری اخبار را شکل می‌دهد.

## کتاب‌نامه

- ابن سينا، بوعلي (۱۳۸۳). *الإشارات والتنبيهات*، در: *شرح الإشارات*، ج ۱، قم: نشرالبلاغه.
- ابن رشد، محمد (۱۹۸۱). *تألیخیص كتاب العباره*، به تصحیح قاسم بتورث هریدی، قاهره: الهيئة المصرية العامة للكتاب.
- ارسطو (۱۹۸۰). *منطق ارسطو*، به تصحیح عبدالرحمن بدوي، بیروت: دارالعلم.
- استراوسون، پ. ف. (۱۳۸۶). *پیرامون اشاره*، ترجمه رضا محمدزاده، ارغون، ش ۷ و ۸ تهران: سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی.
- بهمنیار، ابن مرتضیان (۱۳۴۹). *التحصیل*، به کوشش مرتضی مطهری، تهران: دانشگاه تهران.
- جاهد، محسن (۱۳۸۴). «تصحیح شرح مطالع الأئمّة»، نوشتۀ قطب الدین رازی و شرح سراج الدین ارمومی، پایان‌نامۀ کارشناسی ارشد، دانشکده الهیات و معارف اسلامی، دانشگاه تهران.
- خراسانی، محمد‌کاظم (۱۴۱۲ ق). *کفایة الأصول*، بیروت: مؤسسه آل البيت علیهم السلام لإحياء التراث.
- الخونجی، افضل‌الدین (۱۳۸۹). *کشف الأسرار عن غواصات الأفکار*، به تصحیح خالد الرویہب، تهران: مؤسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران.
- خوئی، سید ابوالقاسم (۱۳۶۷ ق). *أوجواد التقريرات في الأصول*، تهران: مكتبة الیوزر جمهوری (المصطفوی).
- دوانی، جلال‌الدین (۱۳۸۶). *نهاية الكلام في حل شبهه جذر الأصم*، در: دوازده رساله در پارادوکس دروغ‌گو، به تصحیح احد فرامرز قرامکی، تهران: مؤسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران.
- ذکیانی، غلام‌رضاء (۱۳۷۴). «تصحیح بیان الحقیقت و لسان الصالق»، نوشتۀ سراج الدین ارمومی، پایان‌نامۀ کارشناسی ارشد، دانشکده الهیات و معارف اسلامی، دانشگاه تهران.
- رازی، قطب‌الدین (۱۳۸۳). *شرح اشارات*، ج ۱، قم: نشرالبلاغه.
- ساوی، عمر بن سهلاں (۱۳۸۳). *البصائر النصیریة*، به کوشش حسن المراغی، تهران: شمس تبریزی.
- سرل، جان، آر. (۱۳۸۷). *افعال گفتاری*، ترجمه محمدعلی عبدالله، قم: پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی.
- سروش، عبدالکریم (۱۳۸۸). *ادب قادرت ادب عدالت*، تهران: صرات.

- شیرازی، قطب الدین (۱۳۸۳). *شرح حکمه الاشراق*، به تصحیح عبدالله نورانی و مهدی محقق، تهران: انجمن آثار و مفاخر فرهنگی.
- طوسی، نصیرالدین (۱۳۸۱). *منطق التجربی*. در: *الجوهر النضیل*، به تصحیح محسن بیدارف، قم: بیدار.
- عباسیان چالشتی، محمدعلی (۱۳۸۴). «نظریة افعال گفتاری و برخی پیامدهای مهم آن»، *مقالات و بررسی‌ها*، دفتر ۷۷، بهار و تابستان ۸۴.
- غزالی، ابوحامد محمد (۱۹۶۱). *مباحث الفلاسفة*، به کوشش سلیمان دنیا، قاهره: دارالمعارف.
- غزالی، ابوحامد محمد (بی‌تا)، *معیار العلم*، به کوشش سلیمان دنیا، بیروت: دارالأندلس.
- فارابی، ابونصر (۱۴۰۸ق). *المنطقیات للفارابی*، به کوشش محمد تقی دانش پژوه، قم: مکتبة آیة الله العظمی التجفی المرعشی.
- فرامرز قراملکی، احمد (۱۳۸۸). *روش شناسی مطالعات دینی*، مشهد: دانشگاه علوم اسلامی رضوی.
- فرامرز قراملکی، احمد (۱۳۷۳). «الإشارات والتبيهات؛ سرآغاز منطقنگاری دینپژوهشی»، آینه پژوهش، ش ۲۴.
- فرامرز قراملکی، احمد (۱۳۷۳). «تحلیل قضایا»، رساله دکتری، تهران، دانشکده الهیات و معارف اسلامی، دانشگاه تهران.
- فرامرز قراملکی، احمد (۱۳۷۸). «مقدمه»، *بر التنقیح فی المنطق*، نوشتۀ صدرالدین محمد شیرازی، تهران: بنیاد حکمت اسلامی صدرا.
- فرامرز قراملکی، احمد (۱۳۸۵). *اصول و فنون پژوهش در گسترش دینپژوهی*، قم: مرکز مدیریت حوزه علمیّہ قم.
- فرامرز قراملکی، احمد (۱۳۸۶). دوازده رساله در پارادوکس دروغگو، تهران: مؤسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران.
- فرامرز قراملکی، احمد (۱۳۹۱). *جستار در میراث منطقی دانش مسلمان*، تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.
- قائemi نیا، علیرضا (۱۳۸۱). *وحی و افعال گفتاری (نظریه وحی گفتاری)*، قم: زلال کوثر.
- القطیفی، سیدمنیرالسید عدنان (۱۴۱۴ق). *الرافد فی علم الأصول* (تقریرات درس آیه‌الله سیدعلی حسینی سیستانی)، بیروت: دار المؤرخ العربی.
- کاتبی قزوینی، نجم الدین دیران (۱۳۴۵). *جامع الدقائق فی کشف الحماائق*، تصویر نسخه خطی، مجموعه میکروفیلم دانشگاه تهران.
- منظفر، محمدرضا (۱۳۸۶ق). *اصول الفقه*، نجف: دارالعثمان.
- هاشمی شاهروodi، سیدمحمد (۱۴۳۱ق). *بحوث فی العلم الأصول* (تقریرات درس سیدمحمدباقر صدر)، ج ۱، بی‌جا.

Austin, John L. (1962). *How to Do Things with Words*, Oxford University Press.

Rosenberg, Jay F. and Travis Charles (eds.) (1971). *Readings in the Philosophy of Language*, Prentice-Hall, Inc, Englewood Cliffs, New Jersey.